

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 54 (1962)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

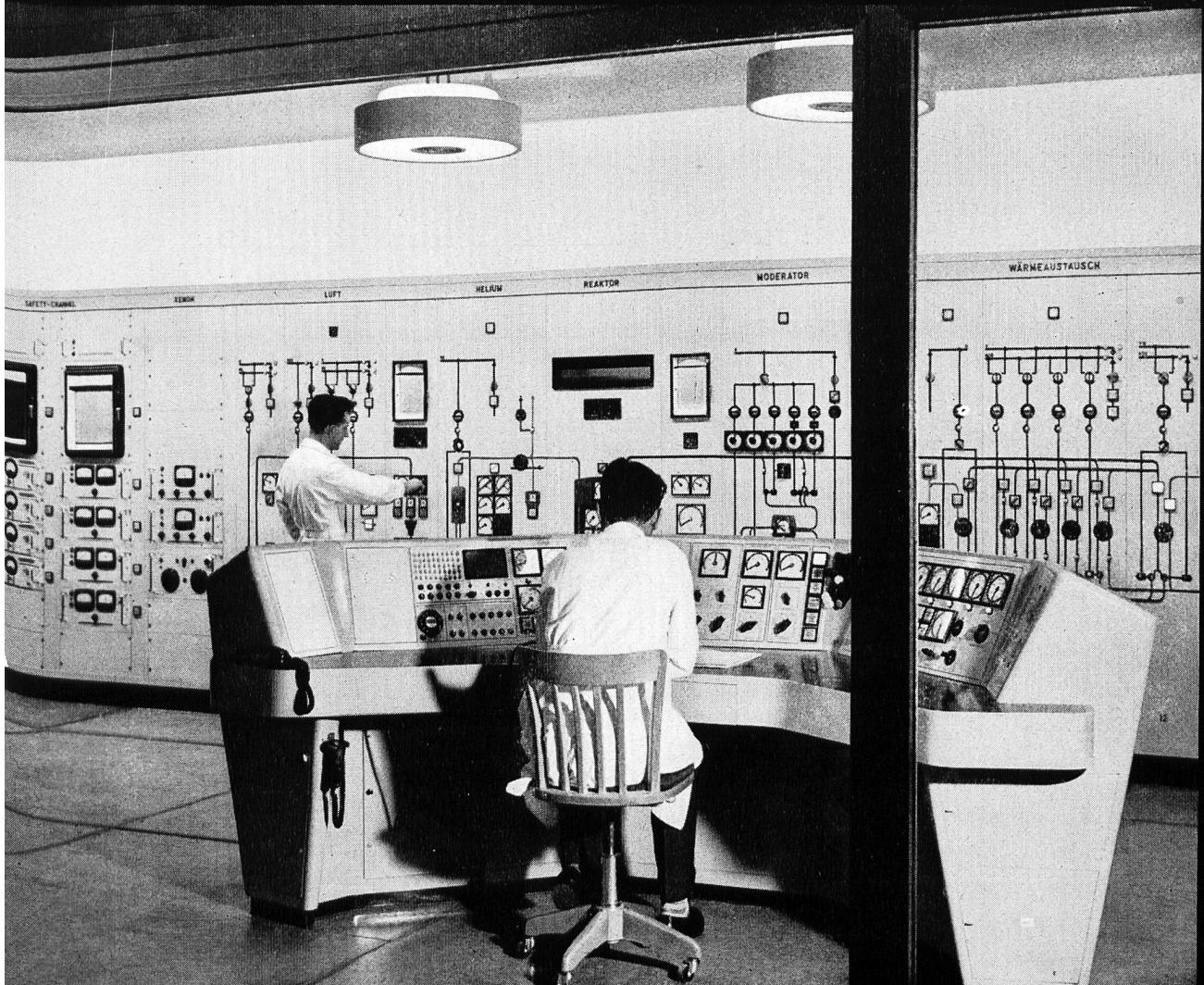
# Für Forschungs- und Atomenergie-Anlagen

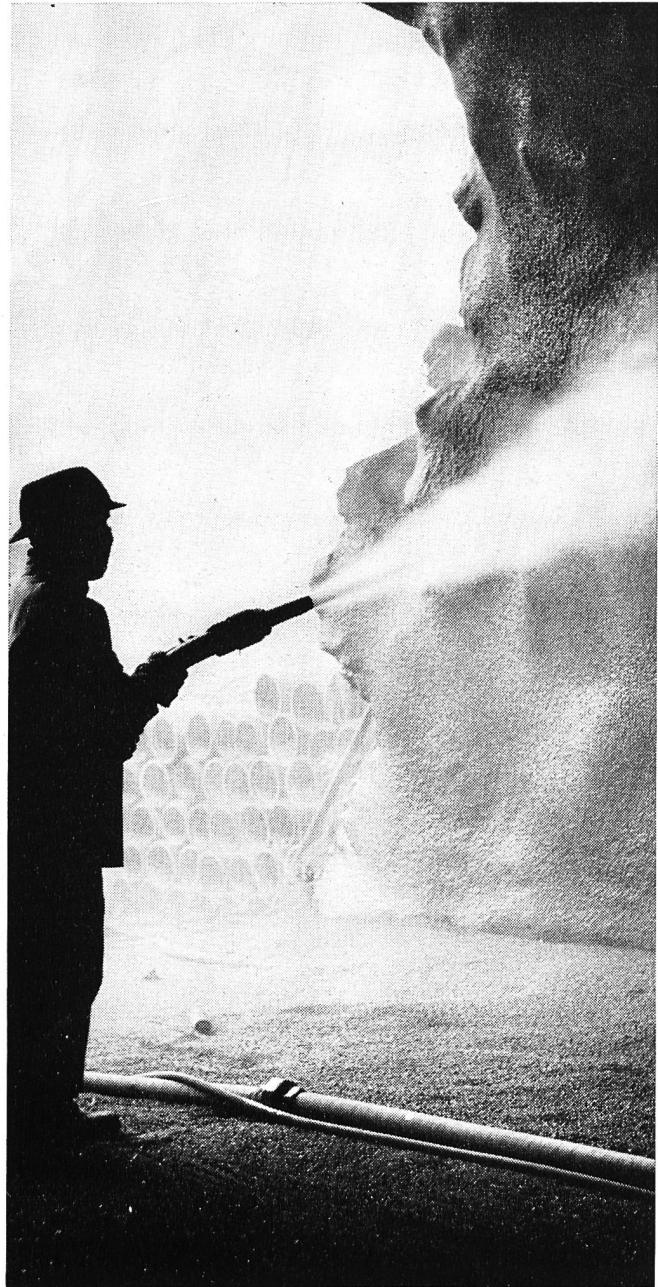
Sprecher & Schuh AG. Aarau



**Wir liefern**  
Kommandoräume  
Steuereinrichtungen  
Niederspannungs-Verteilanlagen  
Hochspannungs-Schaltanlagen

Schalttafel und Kommandopult des Schwerwasser-Reaktors Diorit Reaktor AG. Würenlingen





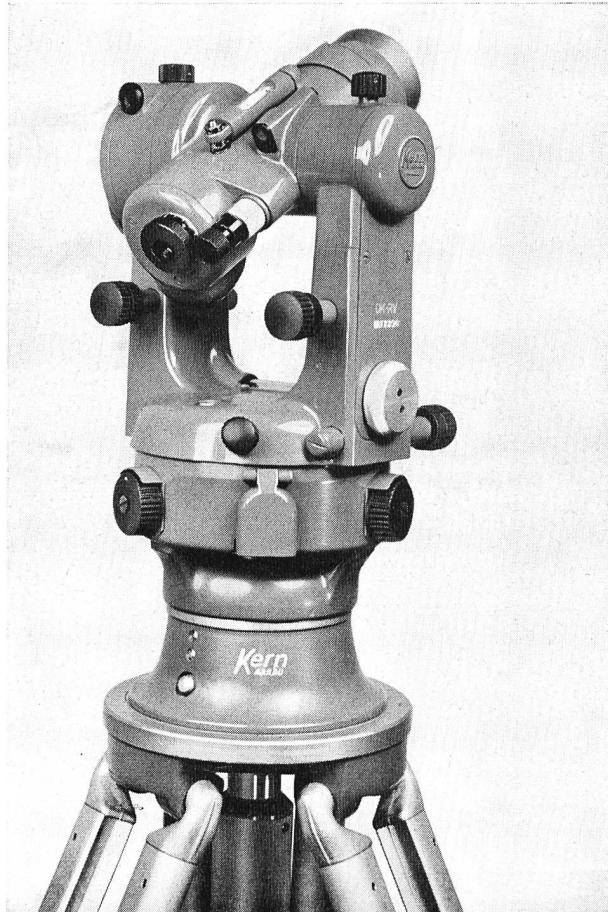
**GUNIT und SPRITZBETON**  
mit modernsten Spezialmaschinen  
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

**E.LAICH**

**LOCARNO (TI)**  
**SION (VS)**  
**ZILLIS (GR)**

# **DK\_RV**

**der neue Reduktions-Tachymeter  
für vertikale Messlatte  
mit höherer Genauigkeit**



**Hohe Genauigkeit:** Mittlerer Fehler  $\pm 3-5 \text{ cm}/100 \text{ m}$ .

**Bequeme Lattenablesung:** Keine Kurven, sondern

drei gerade Mess- und Ablesestriche.  
**Kreisablesung:** Wahlweise ohne Mikrometer (Minutengenauigkeit) oder mit Mikrometer (Sekundengenauigkeit).

**Weitere konstruktive Merkmale:** Zentrierstativ, Kreistrieb- mit Grob- und Feinstellung, regulierbare elektrische Beleuchtung.

**Der DK-RV wird überall dort mit Vorteil eingesetzt,**  
**wo mit der vertikalen Latte die gewünschte Ge-**  
**nauigkeit bisher nicht erreicht wurde.**

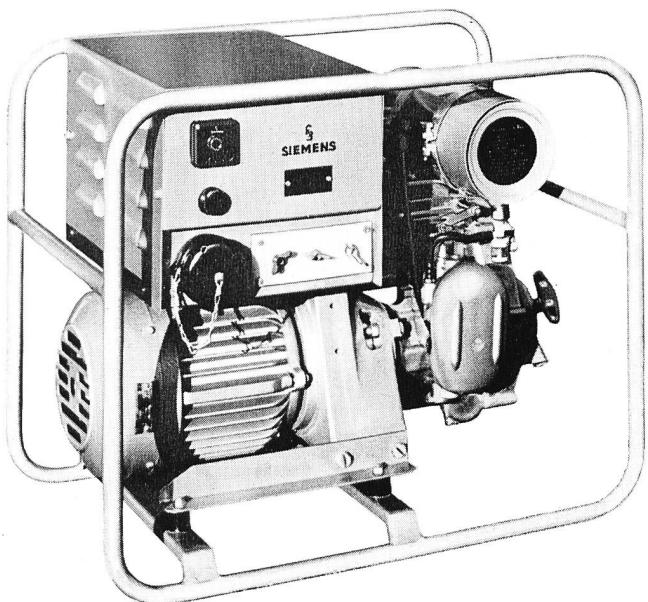


Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik



## ELEKTROSÄTZE und NOTSTROMGRUPPEN

für jede gewünschte Leistung



Elektrosatz AKE 516-2J

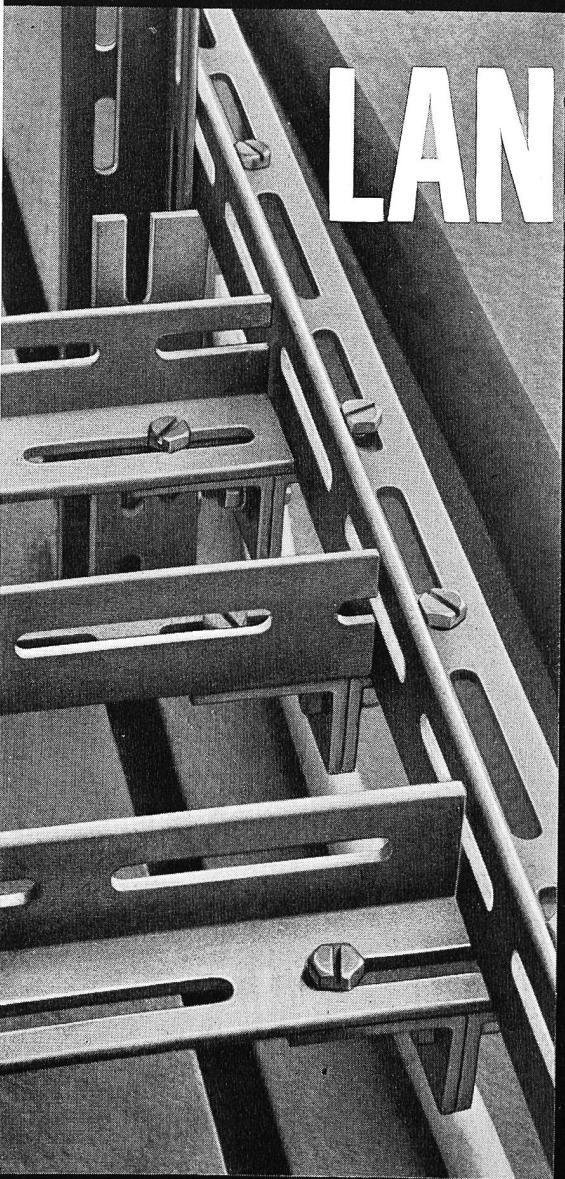
Zweitakt-Benzinmotor. Frequenzumschaltbar. Wechselstromleistung 750 W bei 50 Hz, 220 oder 110 Volt; 900 W bei 60 Hz, 220 oder 110 Volt. Gleichstromleistung 600 W für Ladebetrieb. Gewicht 70 kg. Masse: 59,5 x 36,5 x 49 cm.

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt.  
Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

SIEMENS  
ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG  
Zürich · Bern · Lausanne  
Generalvertretung für die Schweiz der  
SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT  
Berlin Erlangen

## Konstruktions-Teile

für Kabelböden  
und Apparategestelle



Ingenieure und Installateure bestätigen  
die durchdachte Zweckmäßigkeit dieser  
Bauelemente. Verlangen Sie unsern  
Spezial-Prospekt:



**HERMANN LANZ AG  
MURGENTHAL**

Telephon 063 34341

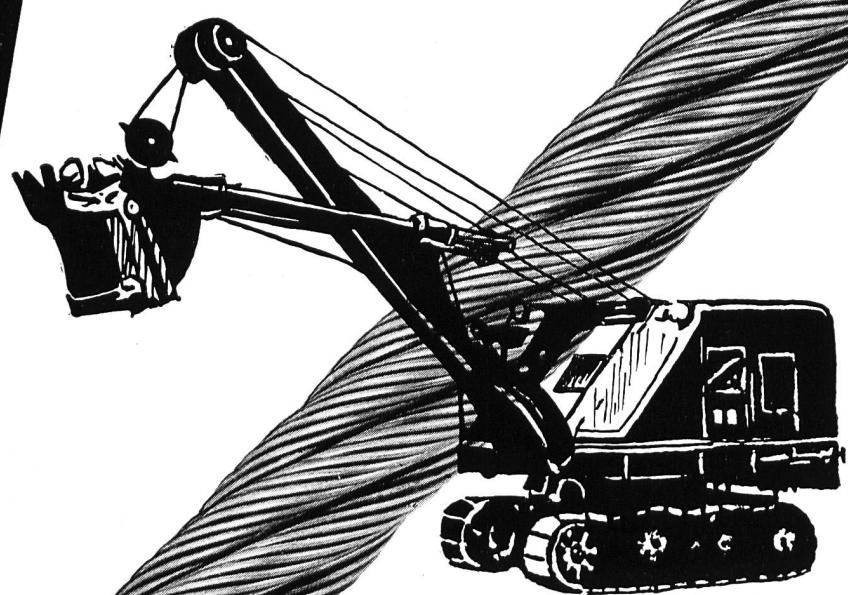
Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren  
und die Grossistenfirmen

# GEBRÜDER RÜTTIMANN ZUG

Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen    Telephon (042) 411 25

Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt  
Transformatorenstationen  
Ortsnetze  
Kabelanlagen  
Telephonlinien  
Bahn- und Trolleybusleitungen  
Schwebebahnen

## DRAHTSEILE



E. FATZER AG  
ROMANSHORN

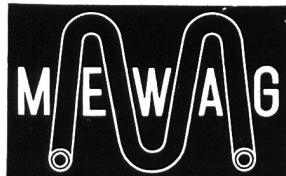
Drahtseilfabrik Tel. (071) 632 32

# MEWAG

## Rechenreinigungs-Anlagen

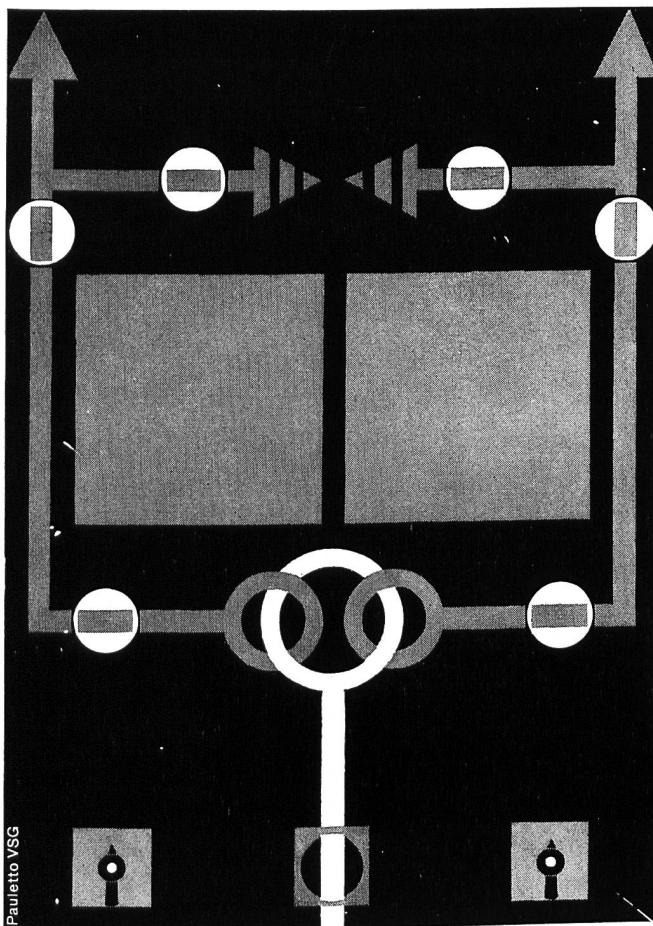
4-feldige  
Anlage in der Wasser-  
fassungs-Kaverne  
eines Kraftwerkes

projektiert und geliefert durch

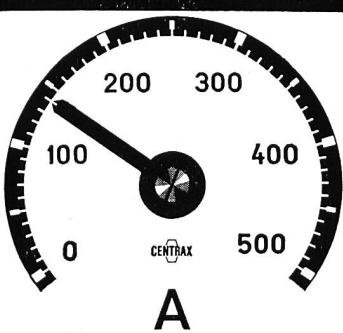


**MEWAG**  
**Maschinen- und Metallwarenfabrik AG Wasen i. E.**

Telephon (034) 4 36 05



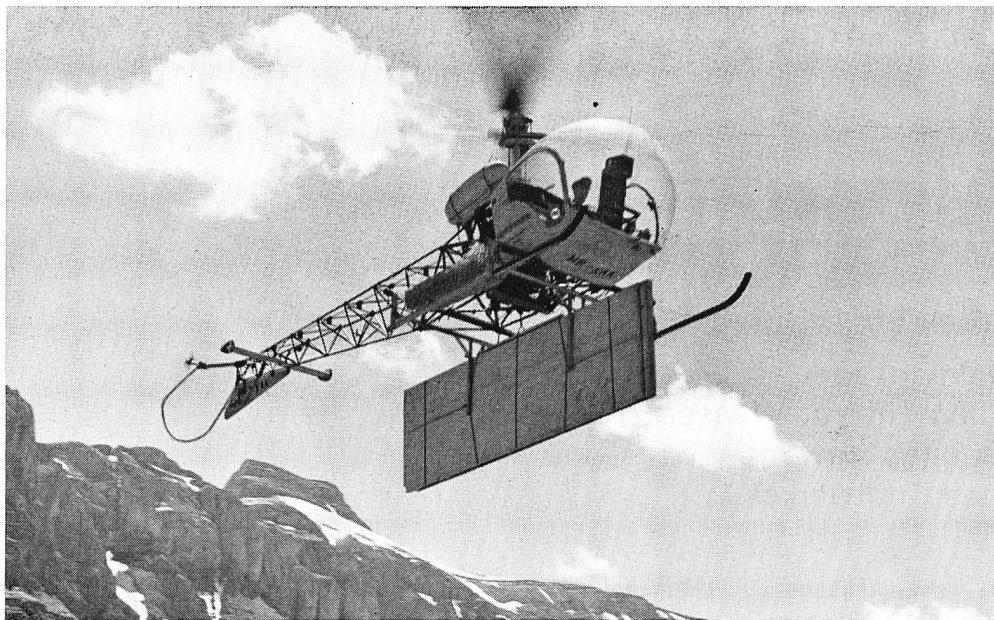
Das moderne Meßgerät mit  
Kreisringskala und 250 Grad  
Ausschlag. Längere Skala  
bei geringerem Platzbedarf,  
parallaxfrei. Aus der Nähe  
genau ablesbar, aus der  
Ferne gut erkennbar. Unter-  
breiten Sie uns Ihr Meßpro-  
blem, wir beraten Sie gerne.



**CENTRAX**

Aktiengesellschaft, Basel

# CAMILLE BAUER



Personen- und Material-  
transporte im Gebirge rasch  
und wirtschaftlich mit  
modernen Helikoptern.

Kleiner Raumbedarf für  
Start und Landung —  
Große Transportleistung  
in kurzem Zeitraum.

# HELI SWISS

SCHWEIZERISCHE HELICOPTER AG BERN

TELEFON (031) 9 49 68 54 31 44

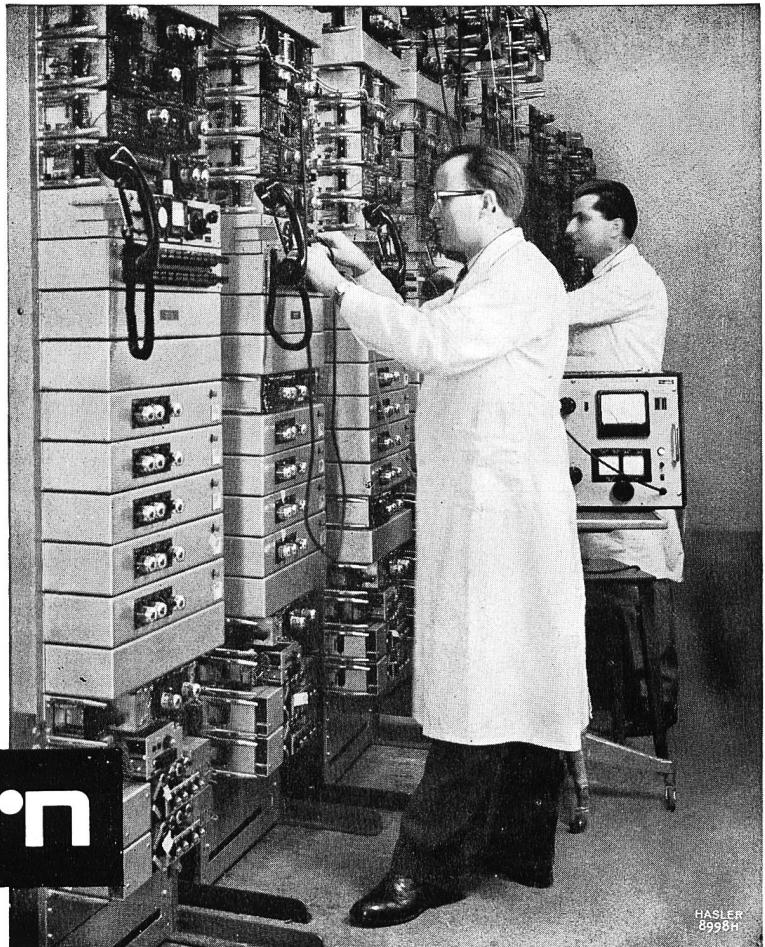
KABELWERKE BRUGG A.G.

BRUGG

Bleikabel  
Kunststoffkabel  
Drahtseile

## Trägerfrequenzanlagen

für Telephonverbindungen,  
zur Übertragung von Meßwerten  
und für Fernsteuerungen aller Art  
über Hochspannungsleitungen  
der Elektrizitätswerke



# Hasler<sup>AG</sup> Bern

mit Zweigniederlassung in Zürich

HASLER  
8998H

Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

ED. AERNI-LEUCH BERN

## Maschinen- und Stahlbau

Kranbau  
Stetigförderer  
Fahrzeugbau  
Allgem. Maschinenbau  
Eisspeicheranlagen

Stahlhochbau  
Brückenbau  
Spezialbauten  
Kranbahnen  
Stahlwasserbau

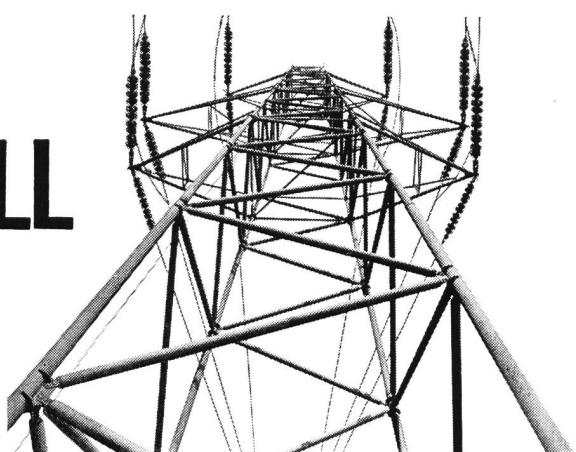
# Hübscher



**Hübscher + Co.** Maschinen- und Stahlbau, Schaffhausen

**Ingenieurbüro**, Zürich 6, Landoltstraße 3

# KULL



Kull & Cie. Zürich 2  
Speerstraße 19 Telephon (051) 45 96 45

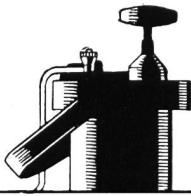
## INSTALLATIONEN

Beratungen, Projektierungen  
für:  
Stark- und Schwachstromanlagen,  
Telephonanlagen «Konzession A»,  
Schaltanlagen

## LEITUNGSBAU

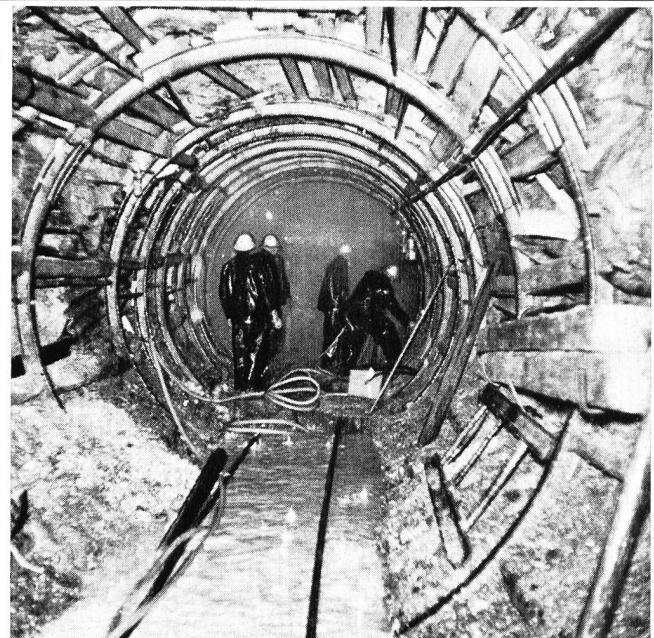
Hoch- und Niederspannung,  
Transformatorenstationen,  
Baustromversorgungen,  
Verkabelungen

Schaffler's  
Elektr.  
Zünder,  
Zündmaschinen,  
Meß- und  
Prüfgeräte



**ZURIMEX AG**

ZUG, ALPENSTRASSE 16  
TEL.(042) 438 22 - 438 23



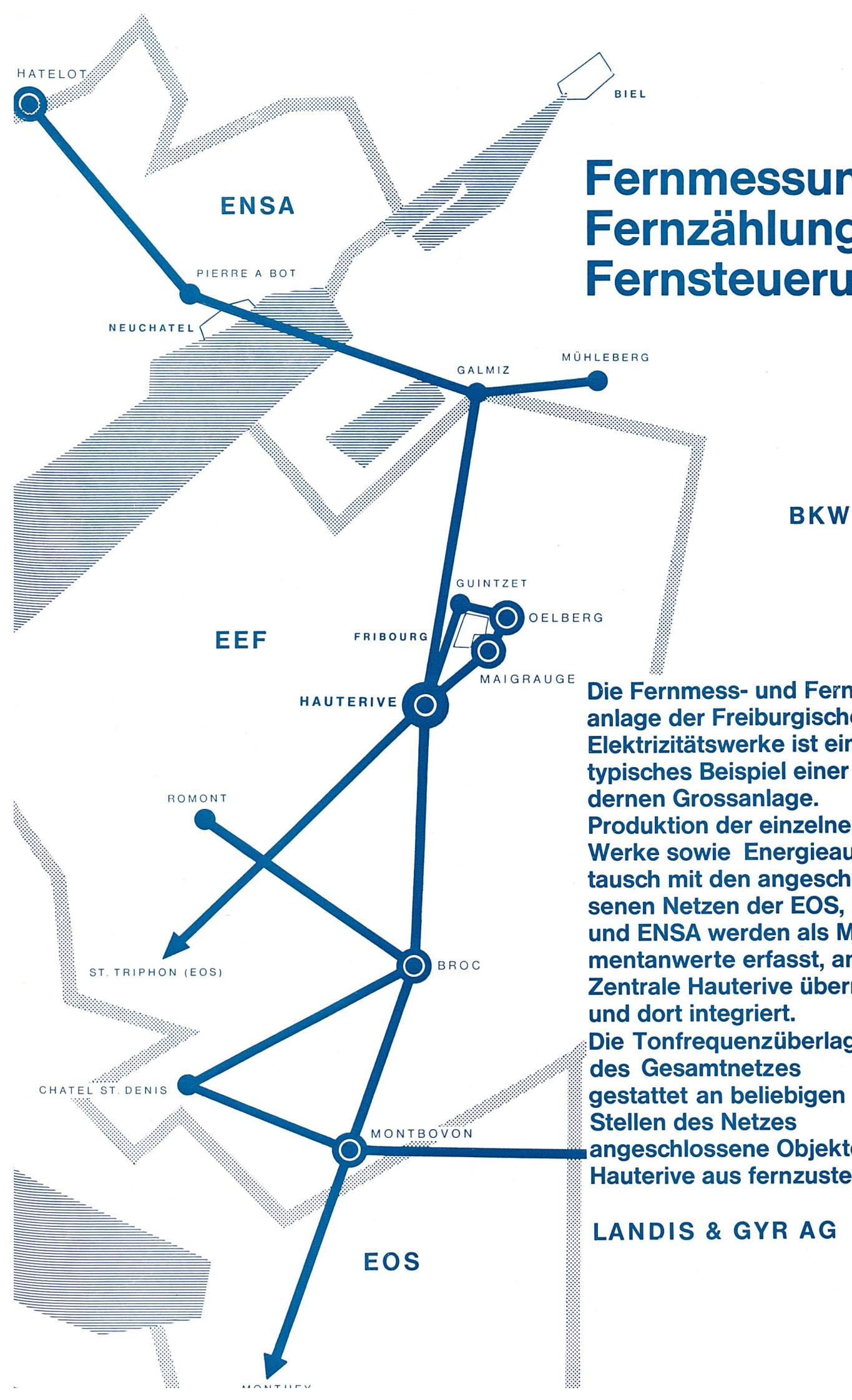
Entreprise de Travaux Publics

Pierre **CHAPUISAT**, ingénieur

**TOUS TRAVAUX SOUTERRAINS**

LAUSANNE MARTIGNY

# Fernmessung Fernzählung Fernsteuerung



Die Fernmess- und Fernzähl-anlage der Freiburgischen Elektrizitätswerke ist ein typisches Beispiel einer modernen Grossanlage. Produktion der einzelnen Werke sowie Energieaus-tausch mit den angeschlos-senen Netzen der EOS, BkW und ENSA werden als Mo-mentanwerte erfasst, an die Zentrale Hauterive übermittelt und dort integriert. Die Tonfrequenzüberlagerung des Gesamtnetzes gestattet an beliebigen Stellen des Netzes angeschlossene Objekte von Hauterive aus fernzusteuern.

**LANDIS & GYR AG ZUG**



Boîtes d'extrême haute tension

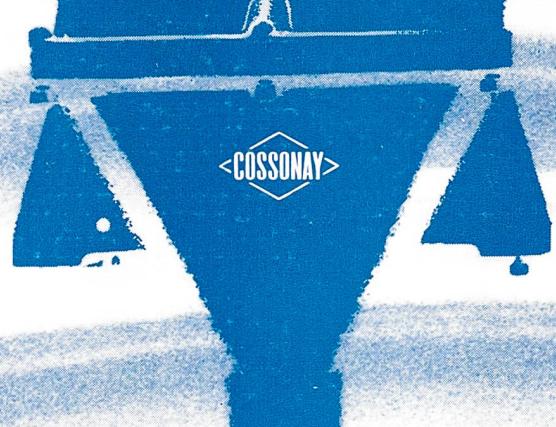
Type unifié

Hochspannungs-Endverschlüsse

Einheitstyp



COSSONAY



COSSONAY

SA DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY